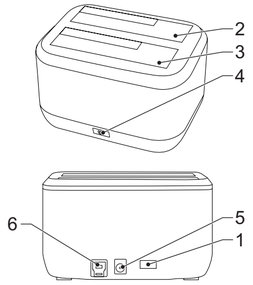
nedis

# HDDUDB3200xx

USB3.0 dual SATA docking station




Specifications

- **HDD docking 3.5" and 2.5" SATA-III**
- Connection type: **USB 3.0**
- Storage capacity: **up to 8 TB**
- Data transfer speed: **up to 6 Gbps**
- Power input: **12 V ~ 2.5 A**
- Dimensions: **127 x 91 x 75 mm**
- Cable length: **80 cm**

## English - Description

| | | |
|---|---|---|
| 1. | On/off button | • Press the button to switch on or off the device. |
| 2. | HDD-source (HDD-A) | • Bay to put in the source hard drive. |
| 3. | HDD-target (HDD-B) | • Bay to put in the target hard drive. |
| 4. | Clone button | • Press the button to start duplication. |
| 5. | AC input | • Connect the power adapter to the AC input of the device. |
| 6. | USB input | • Connect a USB cable to the USB input and to the computer to connect the device to the computer. |

### Hardware set up

**Device mode**

- Connect the SATA hard drive to the port connector of the docking station.
- Use a USB cable to connect the device with the computer.
- Connect the power adapter to the device and to the wall socket.
- The computer detects the new hardware.
- For Windows 2000/XP/VISTA/7/8/10 driver set up is not necessary. Format the drive.
- For Windows 98SE/ME install the driver.

Note: To use USB 3.0 speed up to 5Gbps, the computer must be equipped with a built-in USB 3.0 port or a USB 3.0 host PCI-e card and connected to the USB 3.0 port.

**Hard drive offline clone**

- Make sure that nothing is connected to the USB input.
- Insert the hard drive and make sure that the connection is secured.

Note: The offline cloning is from the source bay to the target bay. Make sure that the main drive is in the source bay and the slave drive is in the target bay.

Note: Make sure that the capacity of the target bay is equal to or higher than the capacity of the source bay.

- Press and hold the offline clone button for 3 seconds to start the offline clone operation. The power indicator LED comes on. Quickly press the offline clone button to start the offline cloning.
- The progress indicator shows the progress for the offline cloning of the hard drive. Each LED represents 25% completion (25%, 50%, 75%, 100%).

**Driver installation**

- Driver installation is only necessary for Windows 98SE/ME. Please install the provided driver.

**Format the hard drive**

- If the drive is new and unpartitioned or unformatted, prepare the drive for use.
- If the disk is already recognised by the operating system, follow the steps below:
- Select "My computer".
- Click on the right key of the mouse and select the removable disk.
- Select "Format" from the drop-down list.
- Follow the instructions to complete the formatting process.
- If the disk is not yet recognised by the operating system, follow the steps below.
- For Windows 2000/XP/VISTA/7/8/10 click at the right key of the mouse and select "My computer", select "Manager" and "Disk manager" of the list.
- In the "Disk manager" select and execute the required partition and format options for the new disk.

Note: For Windows 2000/XP/VISTA/7/8/10 choose NTFS format. If the capacity is below 32GB, choose FAT32 format.

Note: This method to format the drive results in recommended single partition formatting with largest drive capacity.

**General**

Note: Always stop the hardware from the system tray (at the right-bottom corner of the computer screen) before unplugging the HDD enclosure from the computer. If the USB cable is directly disconnected, it may cause data loss or hardware damage.

### Safety

**General safety**

- Read the manual carefully before use. Keep the manual for future reference.
- The manufacturer is not liable for consequential damages or for damages to property or persons caused by non-observance of the safety instructions and improper use of the device.
- Only use the device for its intended purposes. Do not use the device for other purposes than described in the manual.
- Do not use the device if any part is damaged or defective. If the device is damaged or defective, replace the device immediately.
- The device is suitable for indoor use only. Do not use the device outdoors.
- The device is suitable for domestic use only. Do not use the device for commercial purposes.
- Do not use the device in locations with high humidity, such as bathrooms and swimming pools.
- Do not use the device near bathtubs, showers, basins or other vessels containing water.
- Do not use a timer or a separate remote-control system that switches on the device automatically.
- Do not cover the device.
- Place the device on a stable, flat surface.
- Keep the device away from flammable objects.

**Electrical safety**

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN

- To reduce risk of electric shock, this product should only be opened by an authorized technician when service is required.
- Disconnect the product from the mains and other equipment if a problem should occur.
- Do not use the device if the mains plug is damaged or defective. If the mains cable or mains plug is damaged or defective, it must be replaced by the manufacturer or an authorised repair agent.
- Before use, always check that the mains voltage is the same as the voltage on the rating plate of the device.
- Do not move the device by pulling the mains cable. Make sure that the mains cable cannot become entangled.
- Do not immerse the device, the mains cable or the mains plug in water or other liquids.
- Do not leave the device unattended while the mains plug is connected to the mains supply.
- Do not use an extension cable.

### Cleaning and maintenance

**Warning!**

- Before cleaning or maintenance, always switch off the device, remove the mains plug from the wall socket and wait until the device has cooled down.
- Do not use cleaning solvents or abrasives.
- Do not clean the inside of the device.
- Do not attempt to repair the device. If the device does not operate correctly, replace it with a new device.
- Do not immerse the device in water or other liquids.

- Clean the outside of the device using a soft, damp cloth. Thoroughly dry the device with a clean, dry cloth.
- Clean the ventilation openings using a soft brush.

### Support

If you need further help or have comments or suggestions please visit www.nedis.com/support

## Nederlands - Beschrijving

| | | |
|---|---|---|
| 1. | Aan/uit-knop | • Druk op de knop om het apparaat in of uit te schakelen. |
| 2. | HDD-bron (HDD-A) | • Houder voor de bron-harde schijf. |
| 3. | HDD-doel (HDD-B) | • Houder voor de doel-harde schijf. |
| 4. | Kloonknop | • Druk op de knop om duplicatie te starten. |
| 5. | AC-ingang | • Sluit de stroomadapter aan op de AC-ingang van het apparaat. |
| 6. | USB-ingang | • Sluit een USB-kabel aan op de USB-ingang en op de computer om het apparaat op de computer aan te sluiten. |

### Hardware installeren

**Apparaatmodus**

- Verbind de SATA harde schijf met de poortconnector van het docking station.
- Gebruik een USB-kabel om het apparaat op de computer aan te sluiten.
- Sluit de stroomadapter aan op het apparaat en op het stopcontact.
- De computer detecteert de nieuwe hardware.
- Voor Windows 2000/XP/VISTA/7/8/10 is het installeren van een stuurprogramma niet nodig. Formatteer de schijf.
- Installeer het stuurprogramma voor Windows 98SE/ME.

Opmerking: Voor gebruik van USB 3.0 met een snelheid tot 5 Gbps, moet de computer zijn uitgerust met een ingebouwde USB 3.0-poort of een USB 3.0 host PCI-e kaart en aangesloten zijn op de USB 3.0-poort.

**Offline kloon harde schijf**

- Zorg ervoor dat niets is aangesloten op de USB-ingang.
- Plaats de harde schijf en controleer of de verbinding is beveiligd.

Let op: Het offline klonen gaat van de bronhouder naar de doelhouder. Zorg ervoor dat de hoofdschijf zich in de bronhouder bevindt en dat de slave-schijf zich in de doelhouder bevindt.

Let op: Zorg ervoor dat de capaciteit van de doelhouder gelijk is aan of hoger is dan de capaciteit van de bronhouder.

- Houd de offline-kloonknop 3 seconden ingedrukt om de offline-kloonbewerking te starten. De voedingsindicator-LED gaat branden. Druk snel op de offline-kloonknop om het offline klonen te starten.
- De voortgangsindicator geeft de voortgang aan van het offline klonen van de harde schijf. Iedere LED vertegenwoordigt 25% (25%, 50%, 75%, 100%).

**Stuurprogramma-installatie**

- De installatie van stuurprogramma's is alleen noodzakelijk voor Windows 98SE/ME. Installeer het meegeleverde stuurprogramma.

**De harde schijf formatteren**

- Maak de schijf gebruiksklaar als de schijf nieuw is en niet is gepartitioneerd of geformatteerd.
- Als de schijf al door het besturingssysteem wordt herkend, volgt u de onderstaande stappen:
- Selecteer "My computer".
- Klik op de rechtermuisknop en selecteer de verwijderbare schijf.
- Selecteer "Format" in de vervolgkeuzelijst.
- Volg de instructies om het formatteringsproces te voltooien.
- Als de schijf nog niet wordt herkend door het besturingssysteem, volgt u de onderstaande stappen.
- Voor Windows 2000/XP/VISTA/7/8/10 klikt u op de rechtermuisknop en selecteert "My computer", vervolgens "Manager" en dan "Disk manager" van de lijst.
- Selecteer in de "Disk manager" de benodigde partitie en formatopties voor de nieuwe schijf en voer deze uit.

Opmerking: Kies voor 2000/XP/VISTA/7/8/10 NTFS-format. Als de capaciteit lager is dan 32 GB, kiest u FAT32-format.

Opmerking: Met deze methode kunt u, zoals aanbevolen, de schijf met de grootste schijfcapaciteit formatteren in één partitie.

**Algemeen**

Opmerking: Verwijder de hardware altijd uit het systeemvak (rechtsonder in het computerscherm) voordat u de HDD-behuizing van de computer loskoppelt. Als de USB-kabel rechtstreeks wordt losgekoppeld, kunnen gegevens verloren gaan of hardware beschadigd raken.

### Veiligheid

**Algemene veiligheid**

- Lees voor gebruik de handleiding zorgvuldig door. Bewaar de handleiding voor latere raadpleging.
- De fabrikant is niet aansprakelijk voor gevolgschade of voor schade aan eigendommen of personen veroorzaakt door het niet naleven van de veiligheidsinstructies en door verkeerd gebruik van het apparaat.
- Gebruik het apparaat uitsluitend voor de beoogde doeleinden. Gebruik het apparaat niet voor andere doeleinden dan beschreven in de handleiding.
- Gebruik het apparaat niet als een onderdeel beschadigd of defect is. Vervang een beschadigd of defect apparaat onmiddellijk.
- Het apparaat is uitsluitend geschikt voor gebruik binnenshuis. Gebruik het apparaat niet buitenshuis.
- Het apparaat is uitsluitend geschikt voor huishoudelijk gebruik. Gebruik het apparaat niet voor commerciële doeleinden.
- Gebruik het apparaat niet op plaatsen met een hoge luchtvochtigheid, zoals badkamers en zwembaden.
- Gebruik het apparaat niet in de buurt van badkuipen, douches, wastafels of andere voorzieningen die water bevatten.
- Gebruik geen timer of afzonderlijk afstandsbedieningssysteem om het apparaat automatisch uit te schakelen.
- Bedek het apparaat niet.
- Plaats het apparaat op een stabiele, vlakke ondergrond.
- Houd het apparaat uit de buurt van brandbare objecten.

**Elektrische veiligheid**

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN

- Dit product mag voor onderhoud uitsluitend door een erkende technicus worden geopend om het risico op elektrische schokken te verkleinen.
- Koppel het product los van het stopcontact en van andere apparatuur als zich problemen voordoen.
- Gebruik het apparaat niet als het netsnoer of de netstekker beschadigd of defect is. Indien het netsnoer of de netstekker beschadigd of defect is, moet het onderdeel door de fabrikant of een erkend servicecentrum worden vervangen.
- Controleer voor gebruik altijd of de netspanning overeenkomt met de spanning op het typeplaatje van het apparaat.
- Verplaats het apparaat niet door aan het netsnoer te trekken. Zorg dat het netsnoer niet in de war kan raken.
- Dompel het apparaat, het netsnoer of de netstekker niet onder in water of andere vloeistoffen.
- Laat het apparaat niet onbeheerd achter terwijl de netstekker op de netvoeding is aangesloten.
- Gebruik geen verlengsnoer.

### Reiniging en onderhoud

**Waarschuwing!**

- Schakel voor reiniging en onderhoud altijd het apparaat uit, verwijder de netstekker uit het stopcontact en wacht tot het apparaat is afgekoeld.
- Gebruik geen reinigingsmiddelen of schuurmiddelen.
- Reinig niet de binnenzijde van het apparaat.
- Probeer het apparaat niet te repareren. Indien het apparaat niet juist werkt, vervang het dan door een nieuw apparaat.
- Dompel het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen.

- Reinig de buitenzijde van het apparaat met een zachte, vochtige doek. Droog het apparaat grondig af met een schone, droge doek.
- Reinig de ventilatieopeningen met een zachte borstel.

### Support

Breng voor hulp of als u een opmerking of suggestie heeft een bezoek aan www.nedis.com/support

## Deutsch - Beschreibung

| | | |
|---|---|---|
| 1. | Ein-/Aus-Taste | • Drücken Sie zum Ein- oder Ausschalten des Geräts auf die Taste. |
| 2. | HDD-Quelle (HDD-A) | • Bay zum Einlegen der Quell-Festplatte. |
| 3. | HDD-Ziel (HDD-B) | • Bay zum Einlegen der Ziel-Festplatte. |
| 4. | Clone-Taste | • Drücken Sie die Taste, um die Vervielfältigung zu starten. |
| 5. | AC-Eingang | • Schließen Sie das Netzteil an den AC-Eingang des Geräts an. |
| 6. | USB-Eingang | • Schließen Sie ein USB-Kabel an den USB-Eingang und an den Computer an, um das Gerät an den Computer anzuschließen. |

### Hardware-Einrichtung

**Gerätemodus**

- Schließen Sie die SATA-Festplatte an den Anschluss der Dockingstation an.
- Verwenden Sie ein USB-Kabel, um das Gerät mit dem Computer zu verbinden.
- Verbinden Sie den Adapter mit dem Gerät und der Wandsteckdose.
- Der Computer erkennt die neue Hardware.
- Für Windows 2000/XP/VISTA/7/8/10 ist keine Treiberinstallation erforderlich. Formatieren Sie das Laufwerk.
- Für Windows 98SE/ME installieren Sie den Treiber.

Hinweis: Um die USB 3.0-Geschwindigkeit von bis zu 5 Gbps nutzen zu können, muss der Computer mit einem eingebauten USB 3.0-Port oder einer USB 3.0-Host-PCI-e-Karte ausgestattet und an den USB 3.0-Port angeschlossen sein.

**Festplatte offline klonen**

- Stellen Sie sicher, dass nichts am USB-Eingang angeschlossen ist.
- Legen Sie die Festplatte ein und vergewissern Sie sich, dass die Verbindung gesichert ist.

Hinweis: Das Offline-Klonen erfolgt vom Quellschacht zum Zielschacht. Stellen Sie sicher, dass sich das Hauptlaufwerk im Quellschacht und das Slave-Laufwerk im Zielschacht befindet.

Hinweis: Stellen Sie sicher, dass die Kapazität des Zielschachts gleich oder höher ist als die Kapazität des Quellschachts.

- Halten Sie die Offline-Clone-Taste 3 Sekunden lang gedrückt, um den Offline-Klonvorgang zu starten. Die Betriebsanzeigen-LED leuchtet auf. Drücken Sie die Offline-Clone-Taste kurz, um das Offline-Klonen zu starten.
- Der Fortschrittsanzeiger zeigt den Fortschritt für das Offline-Klonen der Festplatte an. Jede LED stellt einen Fortschritt von 25 % dar (25 %, 50 %, 75 %, 100 %).

**Treiberinstallation**

- Die Treiberinstallation ist nur für Windows 98SE/ME notwendig. Bitte installieren Sie den mitgelieferten Treiber.

**Formatieren der Festplatte**

- Wenn das Laufwerk neu und unpartitioniert oder unformatiert ist, bereiten Sie es für die Verwendung vor.
- Wenn die Festplatte bereits vom Betriebssystem erkannt wird, führen Sie die folgenden Schritte aus:
- Wählen Sie "My computer".
- Klicken Sie mit der rechten Maustaste und wählen Sie den Wechseldatenträger aus.
- Wählen Sie "Format" aus der Dropdown-Liste.
- Folgen Sie den Anweisungen, um den Formatierungsprozess abzuschließen.
- Wenn die Festplatte vom Betriebssystem noch nicht erkannt wird, gehen Sie wie folgt vor.
- Für Windows 2000/XP/VISTA/7/8/10 klicken Sie mit der rechten Maustaste und wählen Sie "My computer", wählen Sie "Manager" und "Disk manager" aus der Liste.
- Im "Disk manager" die gewünschten Partitions- und Formatierungsoptionen für das neue Laufwerk auswählen und ausführen.

Hinweis: Für Windows 2000/XP/VISTA/7/8/10 wählen Sie das NTFS-Format. Wenn die Kapazität unter 32 GB liegt, wählen Sie das FAT32-Format.

Hinweis: Diese Methode zur Formatierung des Laufwerks führt zu einer empfohlenen Formatierung einer einzelnen Partition mit der größten Laufwerkskapazität.

**Allgemeines**

Hinweis: Stoppen Sie immer die Hardware aus der Systemablage (in der rechten unteren Ecke des Computerbildschirms), bevor Sie das Festplattengehäuse vom Computer trennen. Wenn das USB-Kabel direkt abgezogen wird, kann es zu Datenverlust oder Beschädigung der Hardware führen.

### Sicherheit

**Allgemeine Sicherheit**

- Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor dem Gebrauch genau durch. Bitte bewahren Sie die Bedienungsanleitung zur späteren Bezugnahme auf.
- Der Hersteller ist nicht schadensersatzpflichtig für Folgeschäden, Sachschäden oder Personenverletzungen, die durch die Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise und durch unsachgemäße Handhabung des Gerätes entstanden sind.
- Verwenden Sie das Gerät nur bestimmungsgemäß. Verwenden Sie das Gerät nur für den in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Zweck.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, falls ein Teil beschädigt oder defekt ist. Ist das Gerät beschädigt oder defekt, erneuern Sie es unverzüglich.
- Das Gerät eignet sich nur zur Verwendung in Innenräumen. Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien.
- Das Gerät eignet sich nur für den Hausgebrauch. Verwenden Sie das Gerät nicht für den gewerblichen Gebrauch.
- Verwenden Sie das Gerät nicht an Orten mit hoher Feuchtigkeit wie beispielsweise Badezimmern oder Schwimmbädern.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von Badewannen, Duschen, Becken oder anderen Behältnissen, die Wasser enthalten.
- Verwenden Sie keine Zeitschaltuhr und kein separates Fernbedienungssystem, das das Gerät automatisch einschaltet.
- Decken Sie das Gerät nicht ab.
- Stellen Sie das Gerät auf einer stabilen flachen Oberfläche auf.
- Halten Sie das Gerät von entzündlichen Gegenständen fern.

**Elektrische Sicherheit**

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN

- Um die Gefahr eines elektrischen Schlags zu verringern, sollte dieses Produkt bei erforderlichen Servicearbeiten ausschließlich von einem autorisierten Techniker geöffnet werden.
- Bei Problemen trennen Sie das Gerät bitte von der Spannungsversorgung und von anderen Geräten.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, falls das Netzkabel oder der Netzstecker beschädigt oder defekt ist. Ist das Netzkabel oder der Netzstecker beschädigt oder defekt, muss das Netzkabel oder der Netzstecker vom Hersteller oder einem autorisierten Service-Partner erneuert werden.
- Vergewissern Sie sich stets vor dem Gebrauch, dass die Netzspannung mit der Spannung auf dem Typenschild des Geräts übereinstimmt.
- Bewegen Sie das Gerät nicht durch Ziehen am Netzkabel. Achten Sie darauf, dass sich das Netzkabel nicht verwickeln kann.
- Tauchen Sie das Gerät, das Netzkabel oder den Netzstecker nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein.
- Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt, während der Netzstecker mit dem Stromnetz verbunden ist.
- Verwenden Sie kein Verlängerungskabel.

### Reinigung und Pflege

**Warnung!**

- Schalten Sie das Gerät vor der Reinigung oder Pflege immer aus, ziehen Sie den Netzstecker aus der Wandsteckdose und warten Sie, bis sich das Gerät abgekühlt hat.
- Verwenden Sie keine Lösungs- oder Scheuermittel.
- Reinigen Sie das Gerät nicht von innen.
- Versuchen Sie nicht, das Gerät zu reparieren. Falls das Gerät nicht einwandfrei arbeitet, tauschen Sie es gegen ein neues aus.
- Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein.

- Reinigen Sie das Äußere des Geräts mit einem weichen feuchten Tuch. Trocknen Sie das Gerät gründlich mit einem sauberen trockenen Tuch ab.
- Reinigen Sie die Belüftungsöffnungen mit einer weichen Bürste.

### Hilfe

Wenn Sie weitere Hilfe benötigen oder Kommentare oder Vorschläge für uns haben, gehen Sie bitte auf www.nedis.com/support

## Español - Descripción

| | | |
|---|---|---|
| 1. | Botón de encendido/apagado | • Pulse el botón para encender o apagar el dispositivo. |
| 2. | HDD origen (HDD-A) | • Receptáculo para introducir el disco duro de origen. |
| 3. | HDD destino (HDD-B) | • Receptáculo para introducir el disco duro de destino. |
| 4. | Botón de clonación | • Pulse el botón iniciar la duplicación. |
| 5. | Entrada CA | • Conecte el adaptador de alimentación a la entrada CA del dispositivo. |
| 6. | Entrada USB | • Conecte un cable USB a la entrada USB y al ordenador para conectar el dispositivo al ordenador. |

### Configuración de hardware

**Modo del dispositivo**

- Conecte el disco duro SATA al conector del puerto de la base de conexión.
- Utilice un cable USB para conectar el dispositivo con el ordenador.
- Conecte el adaptador de alimentación al dispositivo y a la toma de pared.
- El ordenador detecta el nuevo hardware.
- Para Windows 2000/XP/VISTA/7/8/10, no es necesaria la configuración del controlador. Formatee la unidad.
- Para Windows 98SE/ME, instale el controlador.

Nota: Para utilizar la velocidad USB 3.0 hasta 5Gbps, el ordenador debe estar equipado con un puerto USB 3.0 o una tarjeta PCI-e host USB 3.0 y conectada al puerto USB 3.0.

**Clonación fuera de línea del disco duro**

- Asegúrese de que no haya nada conectado a la entrada USB.
- Inserte el disco duro y asegúrese de que la conexión sea segura.

Nota: La clonación fuera de línea es del receptáculo de origen al receptáculo de destino. Asegúrese de que la unidad principal esté en el receptáculo de origen y que la unidad secundaria esté en el receptáculo de destino.

Nota: Asegúrese de que la capacidad del receptáculo de destino sea igual o superior a la capacidad del receptáculo de origen.

- Pulse y mantenga pulsado el botón de clonación fuera de línea durante 3 segundos para iniciar la operación de clonación fuera de línea. El LED indicador de encendido se enciende. Pulse rápidamente el botón de clonación fuera de línea para iniciar la clonación fuera de línea.
- El indicador de progreso muestra el progreso de la clonación fuera de línea del disco duro. Cada LED representa la ejecución de un 25% (25%, 50%, 75%, 100%).

**Instalación del controlador**

- La instalación del controlador solo es necesaria para Windows 98SE/ME. Instale el controlador proporcionado.

**Formateo del disco duro**

- Si la unidad es nueva y no tiene particiones o está sin formatear, prepare la unidad para su uso.
- Si el disco ya es reconocido por el sistema operativo, siga estos pasos:
- Seleccione "My computer".
- Haga clic derecho con el ratón y seleccione el disco extraíble.
- Seleccione "Format" en la lista desplegable.
- Siga las instrucciones para finalizar el proceso de formateo.
- Si el sistema operativo aún no reconoce el disco, siga estos pasos.
- Para Windows 2000/XP/VISTA/7/8/10 haga clic derecho con el ratón y seleccione "My computer", seleccione "Manager" y "Disk manager" de la lista.
- En "Disk manager" seleccione y ejecute la partición necesaria y las opciones de formateo para el disco nuevo.

Nota: Para Windows 2000/XP/VISTA/7/8/10 seleccione el formato NTFS. Si la capacidad es inferior a 32GB, seleccione el formato FAT32.

Nota: Este método para formatear la unidad da como resultado el formateo de partición única recomendado con la mayor capacidad de disco.

**General**

Nota: Detenga siempre el hardware de la bandeja del sistema (en la esquina inferior derecha de la pantalla del ordenador) antes de desenchufar la carcasa del HDD del ordenador. Si el cable USB se desconecta directamente, puede provocar la pérdida de datos o daños en el hardware.

### Seguridad

**Seguridad general**

- Lea el manual detenidamente antes del uso. Conserve el manual en caso de futura necesidad.
- El fabricante no es responsable de daños consecuentes o de daños en la propiedad o en las personas causados por no seguir estas instrucciones de seguridad y por un uso inadecuado de este dispositivo.
- Utilice el dispositivo únicamente para su uso previsto. No utilice el dispositivo con una finalidad distinta a la descrita en el manual.
- No utilice el dispositivo si alguna pieza ha sufrido daños o tiene un defecto. Si el dispositivo ha sufrido daños o tiene un defecto, sustitúyalo inmediatamente.
- El dispositivo sólo es apto para uso en interiores. No utilice el dispositivo en exteriores.
- El dispositivo sólo es apto para uso doméstico. No utilice el dispositivo con fines comerciales.
- No utilice el dispositivo en lugares con un nivel alto de humedad, como baños y piscinas.
- No utilice el dispositivo cerca de bañeras, duchas, lavabos u otros recipientes que contengan agua.
- No utilice un temporizador o un sistema de control remoto separado que conecte el dispositivo automáticamente.
- No cubra el dispositivo.
- Coloque el dispositivo sobre una superficie estable y plana.
- Mantenga el dispositivo alejado de objetos inflamables.

**Seguridad eléctrica**

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN

- Para reducir el peligro de descarga eléctrica, este producto sólo debería abrirlo un técnico autorizado cuando necesite reparación.
- Desconecte el producto de la toma de corriente y de los otros equipos si ocurriera algún problema.
- No utilice el dispositivo si el cable de red o el enchufe de red está dañado o es defectuoso. Si el cable de red o el enchufe de red está dañado o es defectuoso, éste debe ser sustituido por el fabricante o un servicio técnico autorizado.
- Antes del uso, compruebe siempre que la tensión de red sea la misma que se indica en la placa de características del dispositivo.
- No mueva el dispositivo tirando del cable de red. Asegúrese de que el cable de red no se enrede.
- No sumerja el dispositivo, el cable de red o el enchufe de red en agua ni otros líquidos.
- Evite dejar el dispositivo desatendido cuando el enchufe de red esté conectado al suministro de red.
- No utilice un cable alargador.

### Limpieza y mantenimiento

**¡Advertencia!**

- Antes de la limpieza o el mantenimiento, apague siempre el dispositivo, retire el enchufe de red de la toma de pared y espere hasta que se haya enfriado el dispositivo.
- No utilice disolventes de limpieza ni productos abrasivos.
- No limpie el interior del dispositivo.
- No intente reparar el dispositivo. Si el dispositivo no funciona correctamente, sustitúyalo por uno nuevo.
- No sumerja el dispositivo en agua ni otros líquidos.

- Limpie el exterior del dispositivo con un paño suave humedecido. Seque bien el dispositivo con un paño limpio y seco.
- Limpie las ranuras de ventilación con un cepillo suave.

### Apoyo

Si necesita ayuda adicional o si tiene comentarios o sugerencias, visite www.nedis.com/support

## Français - Description

| | | |
|---|---|---|
| 1. | Bouton marche/arrêt | • Appuyez sur le bouton pour allumer/éteindre l'appareil. |
| 2. | Disque dur source (HDD-A) | • Baie de placement du disque dur source. |
| 3. | Disque dur cible (HDD-B) | • Baie de placement du disque dur cible. |
| 4. | Bouton cloner | • Appuyez sur le bouton pour lancer la duplication. |
| 5. | Entrée CA | • Connectez l'adaptateur électrique à l'entrée CA de l'appareil. |
| 6. | Entrée USB | • Connectez un câble USB à l'entrée USB et à l'ordinateur pour connecter l'appareil à l'ordinateur. |

### Configuration de matériel

**Mode appareil**

- Connectez le disque dur SATA au connecteur de port de la station d'accueil.
- Utilisez un câble USB pour connecter l'appareil à l'ordinateur.
- Connectez l'adaptateur électrique à l'appareil et à la prise murale.
- L'ordinateur détecte le nouveau matériel.
- Pour Windows 2000/XP/VISTA/7/8/10, la configuration de pilote est inutile. Formatez le lecteur.
- Pour Windows 98SE/ME, installez le pilote.

Remarque : Pour utiliser la vitesse USB 3.0 atteignant 5 Gbit/s, l'ordinateur doit intégrer un port USB 3.0 ou une carte PCI-e hôte USB 3.0 et être connecté au port USB 3.0.

**Clonage hors ligne de disque dur**

- Assurez-vous que rien n'est connecté à l'entrée USB.
- Insérez le disque dur et assurez-vous que la connexion est fixe.

Note : Le clonage hors ligne va de la baie source à la baie cible. Assurez-vous que le disque principal est dans la baie source et le disque asservi dans la baie cible.

Note : Assurez-vous que la capacité de la baie cible est égale ou supérieure à celle de la baie source.

- Appuyez sur le bouton de clonage hors ligne sans le relâcher 3 secondes pour lancer l'opération de clonage hors ligne. La LED d'alimentation s'allume. Appuyez rapidement sur le bouton de clonage hors ligne pour démarrer le clonage hors ligne.
- L'indicateur d'avancement informe de l'avancement du clonage hors ligne du disque dur. Chaque LED représente 25% d'exécution (25%, 50%, 75%, 100%).

**Installation de pilote**

- L'installation de pilote est uniquement nécessaire pour Windows 98SE/ME. Veuillez installer le pilote fourni.

**Formatage de disque dur**

- Si le lecteur est neuf et sans partition /format, préparez-le à l'usage.
- Si le disque est déjà reconnu par le système d'exploitation, procédez comme suit.
- Sélectionnez "My computer".
- Cliquez droit et sélectionnez le disque amovible.
- Sélectionnez "Format" dans le menu déroulant.
- Suivez les instructions pour accomplir le processus de formatage.
- Si le disque n'est pas reconnu par le système d'exploitation, procédez comme suit.
- Pour Windows 2000/XP/VISTA/7/8/10, cliquez droit et sélectionnez "My computer" puis "Manager" et "Disk manager" dans la liste.
- Dans "Disk manager", sélectionnez et exécutez les options de partition et de formatage requises pour le nouveau disque.

Remarque : Pour Windows 2000/XP/VISTA/7/8/10, choisissez le format NTFS. Pour une capacité inférieure à 32Go, choisissez le format FAT32.

Remarque : Cette méthode de formatage de lecteur offre le formatage de partition unique recommandé avec les capacités de lecteur les plus élevées.

**Généralités**

Remarque : Arrêtez systématiquement le matériel depuis la barre d'état système (coin inférieur droit de l'écran d'ordinateur) avant de débrancher l'enceinte de disque dur de l'ordinateur. Si le câble USB est directement déconnecté, des données peuvent se perdre ou le matériel s'endommager.

### Sécurité

**Sécurité générale**

- Lisez attentivement le manuel avant usage. Conservez le manuel pour toute référence ultérieure.
- Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages ou blessures consécutifs causés par le non-respect des consignes de sécurité et d'une utilisation inappropriée de l'appareil.
- Utilisez l'appareil uniquement pour son usage prévu. N'utilisez pas l'appareil à d'autres fins que celles décrites dans le manuel.
- N'utilisez pas l'appareil si une pièce quelconque est endommagée ou défectueuse. Si l'appareil est endommagé ou défectueux, remplacez-le immédiatement.
- L'appareil est conçu exclusivement pour une utilisation en intérieur. N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur.
- L'appareil est conçu exclusivement pour un usage domestique. N'utilisez pas l'appareil à des fins commerciales.
- N'utilisez pas l'appareil dans des endroits très humides, ainsi les salles de bains et piscines.
- N'utilisez pas l'appareil à proximité d'une baignoire, d'une douche, d'un lavabo ou d'autres récipients contenant de l'eau.
- N'utilisez pas une minuterie ou une télécommande de mise en marche automatique de l'appareil.
- Ne couvrez pas l'appareil.
- Placez l'appareil sur une surface stable et plane.
- Maintenez l'appareil à l'écart des objets inflammables.

**Sécurité électrique**

CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN

- Pour réduire le risque de choc électrique, ce produit doit être ouvert uniquement par un technicien qualifié si une réparation s'impose.
- Débranchez l'appareil et les autres équipements du secteur s'il y a un problème.
- N'utilisez pas l'appareil si le cordon d'alimentation ou la fiche secteur est endommagé ou défectueux. Si le cordon d'alimentation ou la fiche secteur est endommagé ou défectueux, il doit être remplacé par le fabricant ou par un réparateur agréé.
- Avant toute utilisation, vérifiez que la tension du secteur correspond à celle indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil.
- Ne déplacez pas l'appareil en le tirant par le cordon d'alimentation. Assurez-vous que le cordon d'alimentation ne s'enchevêtre pas.
- N'immergez pas l'appareil, le cordon d'alimentation ou la fiche secteur dans l'eau ou d'autres liquides.
- Ne laissez pas l'appareil sans surveillance si la fiche secteur est branchée.
- N'utilisez aucune rallonge.

### Nettoyage et entretien

**Avertissement !**

- Avant le nettoyage ou l'entretien, arrêtez toujours l'appareil, débranchez la fiche secteur de la prise murale et attendez que l'appareil refroidisse.
- N'utilisez pas de solvants ni de produits abrasifs.
- Ne nettoyez pas l'intérieur de l'appareil.
- Ne tentez pas de réparer l'appareil. Si l'appareil fonctionne mal, remplacez-le par un neuf.
- Ne plongez pas l'appareil dans l'eau ou autres liquides.

- Nettoyez l'extérieur de l'appareil avec un chiffon doux et humide. Séchez soigneusement l'appareil avec un chiffon propre et sec.
- Nettoyez les ouvertures de ventilation avec une brosse douce.

### Support

Si vous avez des commentaires, des suggestions ou besoin d'aide, veuillez visiter www.nedis.com/support

## Italiano - Descrizione

| | | |
|---|---|---|
| 1. | Pulsante di accensione/spegnimento | • Premere il pulsante per accendere o spegnere il dispositivo. |
| 2. | Disco rigido di origine (HDD-A) | • Alloggiamento in cui inserire l'unità disco rigido di origine. |
| 3. | Disco rigido di destinazione (HDD-B) | • Alloggiamento in cui inserire l'unità disco rigido di destinazione. |
| 4. | Pulsante di clonazione | • Premere il pulsante per iniziare la duplicazione. |
| 5. | Ingresso CA | • Collegare l'adattatore di alimentazione all'ingresso CA del dispositivo. |
| 6. | Ingresso USB | • Collegare un cavo USB all'ingresso USB e al computer per collegare il dispositivo al computer. |

### Configurazione hardware

**Modalità dispositivo**

- Collegare l'unità disco rigido SATA al connettore della porta sulla docking station.
- Utilizzare un cavo USB per connettere il dispositivo al computer.
- Collegare l'adattatore di alimentazione al dispositivo e alla presa a parete.
- Il computer rileva il nuovo hardware.
- Per Windows 2000/XP/VISTA/7/8/10 la configurazione del driver non è necessaria. Formattare l'unità.
- Per Windows 98SE/ME installare il driver.

Nota: Per utilizzare la velocità dello standard USB 3.0 fino a 5 Gbps, il computer deve essere dotato di una porta USB 3.0 integrata o di una scheda host PCI-e USB 3.0 collegata alla porta USB 3.0.

**Clonazione offline del disco rigido**

- Verificare che non vi sia alcun dispositivo collegato all'ingresso USB.
- Inserire il disco rigido e verificare che la connessione sia corretta.

Nota: La clonazione offline avviene dall'alloggiamento di origine all'alloggiamento di destinazione. Verificare che l'unità principale sia nell'alloggiamento sorgente e che l'unità slave sia nell'alloggiamento target.

Nota: Verificare che la capacità del disco nell'alloggiamento di destinazione sia uguale o superiore alla capacità del disco nell'alloggiamento di origine.

- Premere e mantenere premuto per 3 secondi il pulsante di clonazione offline per avviare l'operazione di clonazione offline. L'indicatore LED di accensione si illumina. Premere rapidamente il pulsante di clonazione offline per avviare la clonazione offline.
- L'indicatore di avanzamento mostra lo stato di avanzamento della clonazione offline del disco rigido. Ciascun LED rappresenta una frazione pari al 25% del completamento (25%, 50%, 75%, 100%).

**Installazione del driver**

- L'installazione del driver è necessaria esclusivamente per Windows 98SE/ME. Installare il driver fornito.

**Formattazione dell'unità disco rigido**

- Se l'unità è nuova e non partizionata né formattata, prepararla per l'uso.
- Se il disco è già stato riconosciuto dal sistema operativo, procedere come descritto di seguito:
- Selezionare "My computer".
- Fare clic con il tasto destro del mouse e selezionare il disco rimovibile.
- Selezionare "Format" dall'elenco a discesa.
- Seguire le istruzioni per completare il processo di formattazione.
- Se il disco non è ancora stato riconosciuto dal sistema operativo, procedere come descritto di seguito.
- Per Windows 2000/XP/VISTA/7/8/10 fare clic con il tasto destro del mouse e selezionare "My computer", "Manager" e "Disk manager" dall'elenco.
- In "Disk manager" selezionare ed eseguire le opzioni di partizione e formattazione richieste per il nuovo disco.

Nota: Per Windows 2000/XP/VISTA/7/8/10 selezionare il formato NTFS. Se la capacità è

nedis

## Allmänt

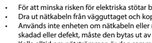
OBS: Ta alltid bort hårdvaran från systemträget (vid knappen i höger hörn längst ned på datorskärmen) innan du tar ut HDD-höljet från din dator. Om USB-kabeln är direktansluten kan det orsaka dataförlust eller hårdvaruskador.

## Säkerhet

### Allmän säkerhet

- Läs bruksanvisningen noga innan användning. Behåll bruksanvisningen för att kunna använda den igen.
- Tillverkaren är inte ansvarig för följdskador eller för skador på egendom eller personer som orsakas av att säkerhetsföreskrifterna inte följs och av felaktig användning av enheten.
- Använd endast enheten för dess avsedda syfte. Använd inte enheten till andra ändamål än dem som beskrivs i denna bruksanvisning.
- Använd inte enheten om någon del är skadad eller felaktig. Om enheten är skadad eller felaktig ska den bytas ut omedelbart.
- Enheten är bara avsedd för inomhusanvändning. Använd inte enheten utomhus.
- Enheten är endast avsedd för inomhusanvändning. Använd inte för kommersiellt ändamål.
- Använd inte enheten på platser med hög luftfuktighet, så som badrum och vid pooler.
- Använd inte enheten nära badkar, duschar, basänger eller andra kärl innehållande vatten.
- Använd inte en timer eller en separat fjärrstyrt system som sätter på enheten automatiskt.
- Täck inte över enheten.
- Placera enheten på en stabil, plat yta.
- Håll enheten borta från brandfarliga föremål.

### Elsäkerhet




- För att minska risken för elektriska stötar bör denna produkt endast öppnas av behörig tekniker när service behövs.
- Dra ut nätkabeln från vägguttaget och koppla ur all annan utrustning om någon av produkterna inte fungerar som tänkt.
- Använda inte enheten om nätkabeln eller nätkontakten är skadad eller defekt. Om nätkabeln eller nätkontakten är skadad eller defekt, måste den bytas ut av tillverkaren eller en auktoriserad reparatör.
- Kolla alltid om nätströmmen är den samma som strömgradningen på enheten innan användning.
- Förflytta inte på enheten genom att dra i nätkabeln. Se till att nätkabeln inte kan trassla in sig.
- Doppa inte enheten, nätkabeln eller nätkontakten i vatten eller någon annan vätska.
- Lämna inte enheten obevakad medan nätkontakten är ansluten till vägguttaget.
- Använd ej förlängningskabel.

## Rengöring och underhåll

### Varning!

- Innan rengöring eller underhåll, se till att du har stängt av enheten, tagit ur nätkontakten ur vägguttaget och vänta tills enheten har kylts av.
- Använd inga rengöringsmedel som innehåller lösningsmedel eller slipmedel.
- Rengör inte enhetens insida.
- Försök inte att reparera enheten. Byt ut enheten mot en ny om den inte fungerar som den ska.
- Doppa inte enheten i vatten eller andra vätskor.

- Rengör enhetens utsida med en mjuk fuktad trasa. Torka noggrant enheten med en ren, torr trasa.
- Rengör ventilltionsöppningarna med en fin borste.

## Support

Om du behöver mer hjälp eller har kommentarer eller förslag, besök www.nedis.com/support

## Suomi - Kuvaus

| | | | |
|---|---|---|---|
| 1. | Virtapainike | • | Kytke laite päälle ja pois painamalla painiketta. |
| 2. | HDD-lähde (HDD-A) | • | Lähdekovalevyasema. |
| 3. | HDD-kohde (HDD-B) | • | Kohdekovalevyasema. |
| 4. | Kloonaus-painike | • | Aloita kopiointi painamalla painiketta. |
| 5. | AC-tulo | • | Kytke verkkosovittin laitteen AC-tuloon. |
| 6. | USB-tulo | • | Liitä laite tietokoneeseen liittämällä USB-johto USB-tulon ja tietokoneeseen. |

## Laitteiston asetus

### Laitteiston tila

- Liitä SATA-kiintolevy telakointiaseman liittimeen.
- Liitä laite tietokoneeseen USB-johdolla.
- Kytke verkkosovittin laitteeseen ja seinäpistorasiaan.
- Tietokone havaitsee uuden laitteen.
- Windows 2000/XP/VISTA/7/8/10 käyttöjärjestelmillä laiteohjelman (ajurin) asetus ei ole tarpeen. Alusta levy.
- Windows 98SE/ME, asenna laiteohjelma (ajuri).

Huomaa: Noudatetaan enintään 5Gb/s USB 3.0n käyttö edellyttää tietokoneen olevan varustettu sisäänrakennetulla USB 3.0 -liittimellä tai USB 3.0 isäntä PCI-e-kortilla ja laitteen olevan liitetty USB 3.0 -liittimeen.

### Kovalevyn offline-kloonaus

- Varmista, ettei mitään ole yhdistetty USB-tulloon.
- Tyhjennä kovalevy paikalleen ja varmista liitäntöjen olevan asianmukainen.

Huomaa: Offline-kloonaus tehdään lähdeasemasta kohdeasemaan. Varmuustiedot yleisen lähdeasemassa ja orjaleyn kohdeasemassa.

Huomaa: Varmista kohdelevyn kapasiteetein olevan sama tai suurempi kuin lähdelevyn kapasiteetti.

- Aloita offline-kloonaus pitämällä painettuna offline-kloonauspainikketa 3 sekuntia. Virran LED-merkkivalo syttyy. Aloita offline-kloonaus painamalla lyhyesti offline-kloonauspainikketa.
- Edistymisen osoittin näyttää kovaleyn offline-kloonauksen edistymisen. Kukin LED-merkkivalo on 25 % suorituksesta (25 %, 50 %, 75 %, 100 %).

### Laiteohjelman (ajurin) asennus

- Laiteohjelman asennus on tarpeen vain Windows 98SE/ME:llä. Asenna toimitettu laiteohjelma.

### Alusta kiintolevy

- Jos levy on uusi ja jakamaton tai alustamaton, valmistele levy käyttöä varten.
- Jos käyttöjärjestelmä tunnistaa levyn, noudata alla olevia vaiheita:
- Valitse "My computer".
- Klikkaa hiiren oikeaa painiketta ja valitse siirrettävä levy.
- Valitse "Format" (Alusta) alasvetolistasta.
- Suorita alustusprosessi noudattaen ohjeita.
- Jos käyttöjärjestelmä ei tunnista levyä, noudata alla olevia vaiheita.
- Windows 2000/XP/VISTA/7/8/10, klikkaa hiiren oikeaa painiketta ja valitse "My computer", valitse "Manager" ja "Disk manager" luettelosta.
- "Disk manager" -kohdassa, valitse ja suorita vaaditut jako (osiointi) ja alustusvaihtoehdot uudelle levylle.

Huomaa: Windows 2000/XP/VISTA/7/8/10 käyttöjärjestelmillä valitse NTFS-formaatti. Valitse FAT32-formaatti, jos kapasiteetti on alle 32GB.

Huomaa: Tämä levyn alustusmenetelmä johtaa suositeltuun yhden osion alustukseen suurimmalla levykapasiteetilla.

### Yleistä

Huomaa: Pysäytä laitteisto aina järjestelmäalustalta (tietokoneneläytön oikeassa alakulmassa) ennen HDD-kotelon irrottamista tietokoneesta. Jos USB-johto irrotetaan suoraan, se voi aiheuttaa tietojen menetyksen tai laitteistovaurion.

## Turvallisuus

### Yleinen turvallisuus

- Lue käyttöopas huolella ennen käyttöä. Säilytä käyttöopas tulevaa käyttöä varten.
- Valmistaja ei ole vastuussa henkilöille tai omaisuudelle aiheutuvista vahingoista, jos ne johtuvat turvallisuusohjeiden laiminlyönnistä tai laitteen sopimattomasta käytöstä.
- Käytä laitetta vain sille tarkoitettuun käyttötarkoitukseen. Älä käytä laitetta muuhun kuin käyttöoppaassa kuvattuun tarkoitukseen.
- Älä käytä laitetta, jos jokin sen osa on vioittunut tai viallinen. Jos laite on vioittunut tai viallinen, vaihda laite välittömästi.
- Laite sopii vain sisäkäyttöön. Älä käytä laitetta ulkona.
- Laite sopii vain kotikäyttöön. Älä käytä laitetta kaupallisin tarkoituksin.
- Älä käytä laitetta paikoissa, kuten kylpyhuoneissa ja uima-allashuoneissa, joissa on korkea suhteellinen kosteus.
- Älä käytä laitetta kylpyammeiden, suihkujen, pesuallasten tai muiden vettä sisältävien esineiden lähellä.
- Älä käytä ajastinta tai erillistä kauko-ohjausjärjestelmää, joka kytkee laitteen päälle automaattisesti.
- Älä peitä laitetta.
- Aseta laite vakaalle tasapinnalle.
- Pidä laite pois palavien materiaalien läheisyydestä.

### Sähköturvallisuus

- Sähköiskun riskin pienentämiseksi, ainoastaan valtuutettu huoltohenkilö saa avata tämän laitteen huoltoa varten.
- Jos ongelmia ilmenee, irrota laite verkkovirrasta ja muista laitteista.
- Älä käytä laitetta, jos sen virtajohto tai pistoke on vioittunut tai viallinen. Jos virtajohto tai pistoke on vioittunut tai viallinen, valmistajan tai valtuutettun huollon on vaihdettava se.
- Tarkista aina ennen käyttöä, että sähköverkon jännite vastaa laitteen luokituksyltiin merkittyä jännitettä.
- Älä siirrä laitetta vetämällä virtajohdosta. Varmista, että virtajohto ei pääse takertumaan.
- Älä upota laitetta, virtajohtoa tai pistoketta veteen tai muuhun nesteeseen.
- Älä jätä laitetta valvomatta pistokkeen ollessa kytketty pistorasiaan.
- Älä käytä jatkojohtoa.

## Puhdistus ja huolto

### Varoitus!

- Sammuta laite, irrota pistoke pistorasiasta ja odota, että laite jäähtyy, ennen kuin puhdistat tai huollat sitä.
- Älä käytä liuottimia tai hankausaineita.
- Älä puhdista laitteen sisäpuolta.
- Älä yritä korjata laitetta. Jos laite ei toimi asianmukaisesti, vaihda se uuteen.
- Älä upota laitetta veteen tai muuhun nesteeseen.

- Puhdista laite ulkopuolelta pehmeällä, kosteella liinalla. Kuivaa laite läpikotaisin puhtaalla kuivalla liinalla.
- Puhdista tuuletusaukot pehmeällä harjalla.

### Tuki

Jos tarvitset apua tai jos sinulla on kommentteja tai ehdotuksia, käy osoitteessa: www.nedis.com/support

## Ελληνικά - Περιγραφή

| | | | |
|---|---|---|---|
| 1. | Κουμπί On/off | • | Πάτστε το κουμπί για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή. |
| 2. | HDD-πηγή (HDD-A) | • | Τμήμα φόρτισης για να τοποθετηθεί στη μονάδα σκληρού δίσκου πηγής. |
| 3. | HDD-στόχος (HDD-B) | • | Τμήμα φόρτισης για να τοποθετηθεί στη μονάδα σκληρού δίσκου στόχου. |
| 4. | Κουμπί Κλώνου | • | Πατήστε το κουμπί για να ξεκινήσει η δημιουργία αντιγράφου. |
| 5. | Είσοδος AC | • | Συνδέστε τον μετασχηματιστή ρεύματος στην είσοδο AC της συσκευής. |
| 6. | Είσοδος USB | • | Συνδέστε ένα καλώδιο USB στην είσοδο USB και στον υπολογιστή για να συνδέσετε τη συσκευή με τον υπολογιστή. |

## Εγκατάσταση υλικού

### Λειτουργία συσκευής

- Συνδέστε τον σκληρό δίσκο SATA στον συνδέτηρα θύρας του σταθμού υποδοχής.
- Χρησιμοποιήστε ένα καλώδιο USB για να συνδέσετε τη συσκευή με τον υπολογιστή.
- Συνδέστε το τροφοδοτικό ρεύματος στη συσκευή και στην επιτόχεια πρίζα.
- Ο υπολογιστής αναγνωρίζει το νέο υλικό.
- Για τα Windows 2000/XP/VISTA/7/8/10, δεν χρειάζεται ρύθμιση της μονάδας. Διαμορφώστε τη μονάδα.
- Για τα Windows 98SE/ME, εγκαταστήστε τη μονάδα.

Σημείωση: Για να χρησιμοποιήσετε το USB 3.0 ταχύτητες έως 5Gbps, ο υπολογιστής πρέπει να είναι εξοπλισμένος με ενσωματωμένη θύρα USB 3.0 ή κάρτα PCI-e κεντρικού υπολογιστή USB 3.0 και συνδέεται με τη θύρα USB 3.0.

### Κλώνος εκτός σύνδεσης σκληρού δίσκου

- Βεβαιωθείτε ότι υπάρχει τίποτα συνδεδεμένο στην είσοδο USB.
- Τοποθέτηστε τη μονάδα σκληρού δίσκου και βεβαιωθείτε ότι η σύνδεση είναι σφιχτή.

Σημείωση: Η κλωνοποίηση εκτός σύνδεσης πραγματοποιείται από τη θέση προέλευσης προς τη θέση προορισμού. Βεβαιωθείτε ότι η κύρια μονάδα βρίσκεται στη θέση προέλευσης και ότι η δευτερεύουσα μονάδα βρίσκεται στη θέση προορισμού.

Σημείωση: Βεβαιωθείτε ότι η χωρητικότητα της θέσης προορισμού είναι ίση ή μεγαλύτερη από τη χωρητικότητα της θέσης προέλευσης.

- Πιέστε παρατεταμένα το κουμπί κλώνου εκτός σύνδεσης για 3 δευτερόλεπτα για να ξεκινήσει η λειτουργία κλώνου εκτός σύνδεσης. Η ενδεικτική λυχνία LED τροφοδοσίας αναβοσβήνει. Πιέστε γρήγορα το κουμπί κλώνου εκτός σύνδεσης για να ξεκινήσει η κλωνοποίηση εκτός σύνδεσης.
- Η ένδειξη προόδου εμφανίζει την προόδο κλωνοποίησης της μονάδας σκληρού δίσκου εκτός σύνδεσης. Κάθε λυχνία LED αντιπροσωπεύει το 25% της ολοκλήρωσης (25%, 50%, 75%, 100%).

### Εγκατάσταση μονάδας

- Η εγκατάσταση της μονάδας χρειάζεται μόνον για τα Windows 98SE/ME. Εγκαταστήστε την παρεχόμενη μονάδα.

### Κάντε διαμόρφωση του σκληρού δίσκου

- Εάν η μονάδα είναι καινούργια και μη διαρεμένη ή χωρίς διαμόρφωση, προετοιμάστε τη μονάδα για χρήση.
- Εάν ο δίσκος έχει ήδη αναγνωριστεί από το λειτουργικό σύστημα, ακολουθήστε τα παρακάτω βήματα:
- Επιλέξτε "My computer".
- Κάντε κλικ στο δεξί πλήκτρο του ποντικιού και επιλέξτε τον απαιτούμενο δίσκο.
- Επιλέξτε "Format" από την αναπτυσσόμενη λίστα.
- Ακολουθήστε τις οδηγίες για ολοκλήρωσετε τη διαδικασία μορφοποίησης.
- Εάν ο δίσκος δεν έχει αναγνωριστεί ακόμα από το λειτουργικό σύστημα, ακολουθήστε τα παρακάτω βήματα.
- Για Windows 2000/XP/VISTA/7/8/10, κάντε κλικ στο δεξί πλήκτρο του ποντικιού και επιλέξτε "My computer", επιλέξτε "Manager" και "Disk manager" της λίστας.
- Στον "Disk manager" επιλέξτε και εκτελέστε το απαιτούμενο διαμέρισμα και τις επιλογές μορφοποίησης για το νέο δίσκο.

Σημείωση: Για χρήστες Windows 2000/XP/VISTA/7/8/10, επιλέξτε μορφή NTFS. Εάν η χωρητικότητα είναι μικρότερη των 32GB, επιλέξτε τη μορφή FAT32.

Σημείωση: Αυτή η μέθοδος για τη μορφοποίηση της μονάδας οδηγεί σε συνιστώμενη μορφοποίηση μεγιστοποίησης διαμερίσματος με τη μέγιστη χωρητικότητα δίσκου.

### Γενικά

Σημείωση: Πάντα να σταματάτε το υλικό από τον δίσκο του συστήματος (στην κάτω δεξιά γωνία της οθόνης του υπολογιστή) πριν αφαιρέσετε το βύσμα του περιβλήματος HDD από τον υπολογιστή. Εάν αποσυνδεθεί απευθείας το καλώδιο USB, μπορεί να προκληθεί απώλεια δεδομένων ή βλάβη στο υλικό.

## Ασφάλεια

### Γενική ασφάλεια

- Διαβάστε προσεκτικά προσεκτικά πριν από τη χρήση. Φυλάξτε το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά.
- Ο κατασκευαστής δεν φέρει καμία ευθύνη για τυχόν επακόλουθες βλάβες ή άλλες υλικές και σωματικές βλάβες που ενδέχεται να προκληθούν λόγω της μη τήρησης των οδηγιών ασφαλείας και της ακατάλληλης χρήσης της συσκευής.
- Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο για τον σκοπό που προορίζεται σκοπούς. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή για διαφορετικούς σκοπούς από τους περιγραφόμενους στο εγχειρίδιο.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή, εάν οποιοδήποτε τμήμα της έχει ζημιά ή ελάττωμα. Εάν η συσκευή έχει ζημιά ή ελάττωμα, αντικαταστήστε την αμέσως.
- Η συσκευή ενδείκνυται μόνο για οικιακή χρήση. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε εξωτερικό χώρο.
- Η συσκευή ενδείκνυται μόνο για οικιακή χρήση. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή για εμπορικούς σκοπούς.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε υποθέσεις με υψηλή υγρασία, όπως σε μπάνια και πισίνες.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε μπανιέρες, ντουζέρες, νιπτήρες ή άλλα δοχεία που περιέχουν νερό.
- Μην χρησιμοποιείτε χρονοδιακόπτη ή ξεχωριστό σύστημα τηλεχειρισμού, το οποίο ενεργοποιεί αυτόματα τη συσκευή.
- Μην καλύπτετε τη συσκευή.
- Τοποθετείτε τη συσκευή επάνω σε μια σταθερή, επίπεδη επιφάνεια.
- Διατηρείτε τη συσκευή μακριά από εύφλεκτα αντικείμενα.

### Ηλεκτρική ασφάλεια

- Για να μειώσετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας, το προϊόν αυτό θα πρέπει να ανοιχθεί μόνο από εξουσιοδοτημένο τεχνικό όταν απαιτείται συντήρηση (σέρβις).
- Αποσυνδέστε το προϊόν από την πρίζα και άλλο εξοπλισμό αν παρουσιαστεί πρόβλημα.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή, εάν το καλώδιο ρεύματος ή το ως έχουν φθαρεί ή είναι ελαττωματικά. Εάν το καλώδιο ρεύματος ή το ως έχουν φθορές ή είναι ελαττωματικά, πρέπει να αντικατασταθούν από τον κατασκευαστή ή από έναν εξουσιοδοτημένο συντηρούμενο επισκευών.

Πριν από τη χρήση ελέγχετε πάντα εάν η τάση ρεύματος είναι η ίδια με την τάση στην πινακίδα τύπου της συσκευής.

- Μην μετακινείτε τη συσκευή τραβώντας την από το καλώδιο ρεύματος. Εξασφαλίζετε ότι το καλώδιο ρεύματος δεν μπορεί να μπερδευτεί.
- Μην βυθίζετε τη συσκευή, το καλώδιο ρεύματος ή το ως σε νερό ή άλλα υγρά.
- Μην σφίγκετε τη συσκευή συστηρτήτη ενώ το βύσμα ρεύματος είναι συνδεδεμένο στην παροχή ρεύματος.
- Μην χρησιμοποιείτε καλώδιο επέκταση.

### Καθαρισμός και συντήρηση

### Προειδοποίηση!

- Πριν από τον καθαρισμό ή τη συντήρηση, απενεργοποιείτε πάντα τη συσκευή, αφαιρείτε το φις από την υποδοχή τοίχου και περιμένετε έως ότου η συσκευή κρυώσει.
- Μη χρησιμοποιείτε διαλύτες ή λειαντικά.
- Μην καθαρίζετε τη συσκευή με υγρά.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε υγρά περιβάλλοντα.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε πηγές θερμότητας.
- Μη φράσσετε τις θυρίδες αερισμού.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν παρουσιαστεί κάποιο πρόβλημα.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν υπάρχει ορατή ζημιά.
- Καθαρίζετε τη συσκευή με υγρό ή άλλα υγρά.

- Καθαρίζετε το εξωτερικό της συσκευής χρησιμοποιώντας ένα μαλακό, νωπό πανί. Στεγνώνετε προσεκτικά τη συσκευή με ένα καθαρό, στεγνό πανί.
- Καθαρίζετε τα ανοίγματα εξαερισμού χρησιμοποιώντας μια μαλακιά βούρτσα.

### Υποστήριξη

Εάν χρειάζεστε περαιτέρω βοήθεια ή επιθυμείτε να υποβάλετε σχόλια ή προτάσεις, επισκεφθείτε την ιστοσελίδα www.nedis.com/support

## Polski - Opis

| | | | |
|---|---|---|---|
| 1. | Przycisk wł./wył | • | Naciśnij przycisk, aby włączyć lub wyłączyć urządzenie. |
| 2. | HDD-źródłowy (HDD-A) | • | Wnęka na źródłowy dysk twardy. |
| 3. | HDD-docelowy (HDD-B) | • | Wnęka na docelowy dysk twardy. |
| 4. | Przycisk klonowania | • | Naciśnij, aby rozpocząć duplikację. |
| 5. | Wejście AC | • | Podłącz zasilacz do wejścia AC w urządzeniu. |
| 6. | Wejście USB | • | Podłącz kabel USB do wejścia USB i do komputera, aby połączyć urządzenie z komputerem. |

## Konfiguracja sprzętu

### Tryb urządzenia

- Podłącz dysk twardy SATA do złącza portu w stacji dokującej.
- Skorzystaj z kabla USB, aby podłączyć urządzenie do komputera.
- Podłącz zasilacz do urządzenia i do gniazda ściennego.
- Komputer wykryje nowy sprzęt.
- W systemie Windows 2000/XP/VISTA/7/8/10 nie trzeba instalować sterownika. Sformatuj dysk.
- W przypadku systemu Windows 98SE/ME zainstaluj sterownik.

Uwaga: Aby korzystać z prędkości USB 3.0 do 5 Gb/s, komputer musi być wyposażony we wbudowany port USB 3.0 lub kartę PCI-e oraz połączony z portem USB 3.0 w stacji dokującej.

### Klonowanie dysku twardego offline

- Upewnij się, czy nic nie jest podłączone do wejścia USB.
- Włóż dysk twardy i upewnij się, czy działa połączenie.

Uwaga: Klonowanie offline przebiega z dysku źródłowego do dysku docelowego. Upewnij się, czy główny dysk jest we wnęce na dysk źródłowy i czy dysk podrzędny jest we wnęce na dysk docelowy.

Uwaga: Upewnij się, że pojemność dysku we wnęce na dysk docelowy jest większa lub równa pojemności dysku we wnęce na dysk źródłowy.

- Naciśnij i przytrzymaj przez 3 sekundy przycisk klonowania offline, aby rozpocząć operację klonowania offline. Włączy się wskaźnik zasilania LED. Naciśnij krótko przycisk klonowania offline, aby rozpocząć klonowanie offline.
- Wskaźnik postępu będzie ukazywać postęp klonowania dysku twardego offline. Każda dioda LED odpowiada 25% ukończenia (25%, 50%, 75%, 100%).

### Instalowanie sterownika

- Instalacja sterownika jest wymagana tylko w przypadku systemu Windows 98SE/ME. Zainstaluj dostarczony sterownik.

### Formatowanie dysku

- Jeśli dysk jest nowy i niepodzielony na partycje lub niesformatowany, przygotuj go do użycia.
- Jeśli system operacyjny już rozpoznał dysk, wykonaj poniższe kroki:
- Wybierz „My computer".
- Kliknij prawy przycisk myszy i wybierz dysk wymienny.
- Z listy rozwijanej wybierz „Format".
- Wykonaj proces formatowania zgodnie z instrukcjami.
- Jeśli system jeszcze nie rozpoznał dysku, wykonaj poniższe kroki.
- W systemie Windows 2000/XP/VISTA/7/8/10 kliknij prawy przycisk myszy i wybierz z listy „My computer", „Manager" oraz „Disk manager".
- W obszarze „Disk manager" wybierz i wykonaj wymaganą partycję oraz opcje formatowania nowego dysku.

Uwaga: W przypadku systemu Windows 2000/XP/VISTA/7/8/10 wybierz format NTFS. Jeśli pojemność dysku wynosi mniej niż 32 GB, wybierz format FAT32.

Uwaga: Ta metoda formatowania dysku skutkuje utworzeniem zalecanej pojedynczej partycji o największej pojemności dysku.

### Ogólne

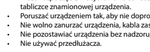
Uwaga: Przed odłączeniem obudowy HDD od komputera zawsze zatrzymaj działanie sprzętu z poziomu paska zadań systemu (w prawym dolnym rogu ekranu komputera). Odłączenie kabla USB bez wykonania tej czynności może spowodować utratę danych lub uszkodzenie sprzętu.

## Bezpieczeństwo

### Ogólne zasady bezpieczeństwa

- Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia należy dokładnie przeczytać instrukcję. Zachowaj instrukcję do wykorzystania w przyszłości.
- Producent nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia urządzenia lub obrażenia osób powstałe w wyniku nieprzestrzegania instrukcji dotyczących bezpieczeństwa i niewłaściwego użytkowania urządzenia.
- Urządzenie powinno być używane zgodnie ze swoim przeznaczeniem. Nie należy używać urządzenia w celach innych niż określono w instrukcji.
- Nie wolno korzystać z urządzenia, jeśli jakakolwiek część jest uszkodzona lub wadliwa. Jeśli urządzenie jest uszkodzone lub wadliwe, należy niezwłocznie wymienić urządzenie.
- Urządzenie nadaje się wyłącznie do użytku wewnętrznego. Nie używać urządzenia na zewnątrz.
- Urządzenie nadaje się wyłącznie do użytku domowego. Urządzenia nie wolno używać do celów handlowych.
- Nie używać urządzenia w miejscach o wysokiej wilgotności, takich jak łazienki i baseny.
- Nie wolno korzystać z urządzenia w pobliżu wanien, pryszniców, zlewów lub innych zbiorników napełnionych wodą.
- Nie używać regulatora czasowego ani oddzielnego systemu zdalnego sterowania umożliwiającego automatyczne włączenie urządzenia.
- Nie przykrywać urządzenia.
- Umieść urządzenie na stabilnej, płaskiej powierzchni.
- Urządzenie należy przechowywać z dala od przedmiotów łatwopalnych.

### Bezpieczeństwo elektryczne




- W celu zmniejszenia ryzyka porażenia prądem elektrycznym, niniejsze urządzenie powinno być otwierane wyłącznie przez osobę z odpowiednimi uprawnieniami, kiedy wymagane jest przeprowadzenie przeglądu.
- W przypadku wystąpienia problemu odłączyć urządzenie od sieci i innego sprzętu.
- Nie wolno korzystać z urządzenia, jeśli kabel zasilający lub wtyczka zasilająca są uszkodzone lub nie działają poprawnie. Jeśli kabel zasilający lub wtyczka zasilająca są uszkodzone lub nie działają poprawnie, muszą zostać wymienione przez producenta lub autoryzowanego serwisanta.
- Przed rozpoczęciem użytkowania zawsze należy sprawdzać, czy napięcie sieci zasilającej odpowiada wartości podanej na tabliczce znamionowej urządzenia.
- Poruszać urządzeniem tak, aby nie doprowadzić do pociągnięcia za kabel zasilający. Nie dopuszczać do zaplątania kabla.
- Nie wolno zanurzać urządzenia ani wtyczki zasilającej w wodzie bądź innej cieczy.
- Nie pozostawiać urządzenia bez nadzoru, gdy wtyczka jest podłączona do zasilania.
- Nie używać przedłużacza.

## Czyszczenie i konserwacja

### Ostrzeżenie!

- Przed przystąpieniem do czyszczenia lub konserwacji należy zawsze wyłączyć urządzenie, wyjąć wtyczkę zasilającą z gniazda elektrycznego i poczekać aż urządzenie ostygnie.
- Nie używać do czyszczenia rozpuszczalników ani materiałów ściernych.
- Nie czyścić wewnętrznej strony urządzenia.
- Nie podejmować prób naprawy urządzenia. Jeśli urządzenie nie działa poprawnie, należy wymienić je na nowe urządzenie.
- Nie zanurzać urządzenia w wodzie lub innych płynach.

- Zewnętrzną stronę urządzenia czyścić miękką, wilgotną szmatką. Urządzenie dokładnie wycierać do sucha przy użyciu czystej, suchej szmatki.
- Otwory wentylacyjne czyścić przy użyciu miękkiej szczotki.

## Wsparcie

Jeśli potrzebujesz dalszej pomocy lub masz uwagi lub sugestie, prosze odwiedź stronę www.nedis.com/support

## Čeština - Popis

| | | | |
|---|---|---|---|
| 1. | Tlačítko zapnutí/vypnutí | • | Stisknutím tlačítka zařízení zapnete nebo vypnete. |
| 2. | HDD zdroj (HDD-A) | • | Přihrádka pro vložení zdrojového pevného disku. |
| 3. | HDD cíl (HDD-B) | • | Přihrádka pro vložení cílového pevného disku. |
| 4. | Tlačítko klonování | • | Stisknutím tlačítka spustíte duplikaci. |
| 5. | Napájecí vstup | • | Napájecí adaptér připojte k AC vstupu zařízení. |
| 6. | Vstup USB | • | Pro připojení zařízení s počítačem připojte USB kabel k USB vstupu a k počítači. |

## Nastavení hardwaru

### Režim zařízení

- Připojte pevný disk SATA ke konektoru portu dokovací stanice.
- Zařízení připojte k počítači pomocí USB kabelu.
- Napájecí adaptér připojte k zařízení a do síťové zásuvky.
- Počítač detekuje nový hardware.
- U systému Windows 2000/XP/VISTA/7/8/10 není nutné nastavovat ovladač. Naformátujte disk.
- U systému Windows 98SE/ME nainstalujte ovladač.

Poznámka: Pro využití USB 3.0 s rychlostí do 5Gbps musí být počítač vybaven portem USB 3.0 nebo kartou PCI-e USB 3.0 pro hostitelský počítač, připojenou k portu USB 3.0.

### Off-line klonování pevného disku

- Ujistěte se, že na jedné přípojce k USB vstupu.
- Vložte pevný disk a ujistěte se, že spojení je zabezpečeno.

Poznámka: Offline klonování probíhá od zdrojového prostoru k cílovému prostoru. Ujistěte se, že hlavní disk je ve zdrojovém prostoru a podřízený disk je v cílovém prostoru.

Poznámka: Zkontrolujte, zda je kapacita cílového disku stejná nebo vyšší jako kapacita zdrojového prostoru.

- Stiskněte a držte stisknuté tlačítko pro offline klonování po dobu 3 minut pro spuštění offline klonování. Ukazatel napájení LED se rozsvítí. Rychle stiskněte tlačítko pro offline klonování pro spuštění offline klonování.
- Indikátor průběhu znázorňuje průběh offline klonování pevného disku. Každé LED představuje 25% dokončení (25%, 50%, 75%, 100%).

### Instalace ovladačů

- Instalace ovladačů je nutná jenom u systémů Windows 98SE/ME. Nainstalujte přiložený ovladač, prosím.

### Formátování pevného disku

- Je-li disk nový, nerozdělený do oddílů a neformátovaný, připravte jej k použití.
- Pokud operační systém disk nerozpoznává, postupujte podle následujících kroků:
- Zvolte možnost „My computer".
- Klikněte pravým tlačítkem myši a zvolte vyměnitelný disk.
- Z rozvíracího nabídky „zvolte „Format".
- Podle pokynů proces formátování dokončete.
- Pokud operační systém disk nerozpoznává, postupujte podle následujících kroků.
- U Windows 2000/XP/VISTA/7/8/10 klikněte pravým tlačítkem myši a zvolte možnosti „My computer",„Manager" a „Disk manager".
- V nabídce „Disk manager" zvolte a proveďte požadované rozdělení do oddílů a formátování pro nový disk.

Poznámka: U Windows 2000/XP/VISTA/7/8/10 zvolte formát NTFS. Je-li kapacita nižší než 32GB, zvolte formát FAT32.

Poznámka: Tato metoda formátování disku vytvoří doporučené formátování jediného oddílu s největší kapacitou disku.

### Obecné

Poznámka: Před odpojením boxu HDD disku hardware vždy bezpečně odeberte (na hlavním panelu v pravém dolním rohu obrazovky). Pokud jej odpojíte přímo, může to vést ke ztrátě dat nebo poškození hardwaru.

## Bezpečnost

### Všeobecné bezpečnostní pokyny

- Před použitím si pozorně přečtěte příručku. Příručku uschovejte pro pozdější použití.
- Výrobce není zodpovědný za následné škody nebo poškození vlastnictví nebo zranění osob způsobené nedodržováním zde uvedených bezpečnostních pokynů nebo nesprávným použitím výrobku.
- Zařízení používejte pouze k jeho zamýšleným účelům. Nepoužívejte zařízení k jiným účelům, než je popsáno v příručce.
- Nepoužívejte zařízení, pokud je jakákoli část poškozená nebo vadná. Pokud je zařízení poškozené nebo vadné, okamžitě jej vyměňte.
- Toto zařízení je určeno pouze pro použití v místnosti. Nepoužívejte zařízení v exteriérech.
- Toto zařízení je určeno pouze pro domácí použití. Nepoužívejte zařízení pro komerční účely.
- Zařízení nepoužívejte v místech s vysokou vlhkostí vzduchu, jako jsou koupelny a bazény.
- Zařízení nepoužívejte ve vaně, ve sprše, v umyvadle ani v jiných nádobách obsahujících vodu.
- Nepoužívejte časovač ani samostatný systém dálkového ovládání, které zařízení automaticky zapíná.
- Zařízení nezakrývejte.
- Zařízení postavte na stabilní, rovný povrch.
- Zařízení neponechávejte v blízkosti hořlavých předmětů.

### Elektrická bezpečnost

- Abyste snížili riziko úrazu elektrickým proudem, měl by být v případě potřeby tento výrobek otevřen pouze autorizovaným technikem.
- Dojde-li k závadě, odpojte výrobek ze sítě a od jiných zařízení.
- Nepoužívejte zařízení, pokud jsou napájecí kabel či napájecí zástrčka poškozeny nebo vadné. Pokud jsou napájecí kabel či napájecí zástrčka poškozeny nebo vadné, musí je vyměnit výrobce nebo oprávněný servisní zástupce.
- Připojte do pevného vždy zkontrolujte, zda napětí napájení odpovídá napětí uvedenému na typovém štítku zařízení.
- Zařízení nepřenášejte nošením za napájecí kabel. Zkontrolujte, zda se napájecí kabel nemůže nikde zachytit.
- Zařízení, napájecí kabel ani napájecí zástrčku neponořujte do vody ani jiných kapalin.
- Zařízení nenechávejte bez dozoru, pokud je napájecí zástrčka zasunuta do napájecího obvodu.
- Nepoužívejte prodlužovací kabel.

### Čištění a údržba

### Upozornění!

- Před čištěním nebo údržbou zařízení vždy vypněte, vytáhněte napájecí zástrčku ze zásuvky ve zdi a vyčkejte, dokud se zařízení nevychladne.
- Nepoužívejte čistící rozpouštědla ani abrazivní čistící prostředky.
- Nečistěte vnitřek zařízení.
- Nepokoušejte se zařízení opravovat. Pokud zařízení nepracuje správně, vyměňte jej za nové zařízení.
- Zařízení neponořujte do vody ani jiných kapalin.

- Venek zařízení očistěte měkkým, suchým hadříkem. Zařízení pečlivě osušte čistým suchým hadříkem.
- Ventilační otvory vyčistěte pomocí čistého, suchého hadříku.

### Podpora

Pokud potřebujete další pomoc nebo máte návrhy nebo připomínky, navštivte www.nedis.com/support

## Magyar - Leírás

| | | | |
|---|---|---|---|
| 1. | Be-/kikapcsoló gomb | • | Nyomja meg a gombot a készülék be- és kikapcsolásához. |
| 2. | Forrás merevlemez (HDD-A